

Diera-Zehren

Aktuelles aus der Gemeinde

Feuerwehr Niederlommatsch

Am 23.02.2013 konnten die Kameraden der Ortsfeuerwehr Niederlommatsch ein „mittleres Löschfahrzeug“ feierlich übernehmen. Die Kameraden haben dazu in ihrem Feuerwehrhaus für den entsprechenden feierlichen Rahmen gesorgt. Gäste waren u.a. Bürger der Gemeinde, Vertreter des Landratsamtes, aller Ortswehren der Gemeinde, der Ortswehr

Hirschstein, des Gemeinderates, der Verwaltung.

Das Fahrzeug hat ein Löschvolumen von 800 Liter. Es wurde mit rd. 57 T€ gefördert und kostete rd. 143 T€. Wir wünschen den Kameraden mit dem neuen Fahrzeug allzeit gute Fahrt. Die Fahrzeugpräsentation am Feuerwehrhaus Naundorf wurde, wie auf dem Foto ersichtlich, von Schneegestöber begleitet.



Widerspruch nach § 52 SächsGemO

In der Gemeinderatssitzung vom 21.02.2013 beschloss der Gemeinderat erneut gemäß § 36 (5) SächsGemO: „Das Vorhaben ‚Turnhallenbau Zadel‘ darf nur dann weiter entwi-

ckelt werden, wenn der Bestand der Grundschule Zadel langfristig gesichert ist.“ Dazu legte ich in dieser Sitzung erneut Widerspruch ein (Amtsblatt 2/2013). Die Rechtsaufsichtsbehörde (Landratsamt) hat darüber zu entscheiden.

EINLADUNG zum Kennenlernen und Informieren VORSTELLUNG DER VEREINE UND FEUERWEHREN

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

es gibt in der Gemeinde die unterschiedlichsten Vereine. Wollten Sie schon immer mal in einem Verein mitmachen, oder interessieren Sie sich für die Mitarbeit in der Feuerwehr? Dann haben Sie dazu Gelegenheit mit allen ins Gespräch zu kommen.

Am 23.03.2013 sowie am 27.04.2013 jeweils in der Zeit von 10 bis 13 Uhr stellen sich Vereine und Ortswehren der Gemeinde vor. Sie haben die Möglichkeit, mit den jeweiligen Vertretern zu sprechen:

**am Sonnabend, dem 23.03.2013 in der Ortswehr Diera
am Sonnabend, dem 27.04.2013 in der Ortswehr Zehren**

Dazu sind alle Bürgerinnen und Bürger, auch Kinder und Jugendliche unserer Gemeinde recht herzlich und zahlreich eingeladen. Ich freue mich gemeinsam mit den Vertretern von Vereinen und Feuerwehren auf Ihr Kommen.

Mit freundlichen Grüßen

Ihre Bürgermeisterin C. Balk

04. März 2013

Inhalt

| | |
|--|------|
| Information zur Schöffenvwahl 2013 | S. 2 |
| Baumaßnahme B 6 bis Ortseingang Oberlommatsch | S. 3 |
| Einladung der Grundschule Zadel zum Schulfest | S. 4 |

*Sehr geehrte
Bürgerinnen und Bürger,
erholsame und
frohe Osterfeiertage
wünschen Ihnen
der Gemeinderat, die
Gemeindeverwaltung und
Ihre Bürgermeisterin
Carola Balk*



Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **Montag, dem 25. März 2013, um 18.30 Uhr** in der Gaststätte „Elbklaus“ in Niederlommatsch statt.

Die Tagesordnung wird eine Woche vorher in den amtlichen Schaukästen bzw. im Internet unter www.diera-zehren.de (unter Bürgerservice – Amtliche Bekanntmachungen) veröffentlicht.

In der öffentlichen Gemeinderatssitzung am 25.02.2013 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 27-02/2013

Der Gemeinderat beschließt den Brandschutzbedarfsplan der Gemeinde Diera-Zehren für den Zeitraum 2012 – 2016.
Abstimmungsergebnis: Dafür: 14, Dagegen: 0, Stimmenthaltung: 0

Beschluss-Nr.: 28-02/2013

Der Gemeinderat beschließt die Änderung der Fördermaßnahme „Ausbau Gehweg Seeb-schützer Weg“ zwischen Kita und Lommatz-scher Straße auf einer Länge von 46 Meter und einer Natursteinmauer im Rahmen der ILE-Förderung in Höhe von 56.000 Euro Gesamtkosten und 21.550 Eigenmittel. Die Finanzierung ist im Entwurf des Haushaltsplanes 2013 veranschlagt.
Abstimmungsergebnis: Dafür: 14, Dagegen: 0, Stimmenthaltung: 0

Beschluss-Nr.: 29-02/2013

Der Gemeinderat stimmt der Vergabe des Gutachtens zur Aufnahme der Asphalt Schäden der Gemeindeverbindungsstraße Obermuschütz – Naundorf an das Institut Dr. Körner & Partner, Leipzig in Höhe von 2.656,08 Euro brutto zu.
Abstimmungsergebnis: Dafür: 12, Dagegen: 0, Stimmenthaltung: 2

Beschluss-Nr.: 30-02/2013

Der Gemeinderat stimmt der Vergabe der Planungsleistung (LPH 2–8) zum Bau des Schmutzwasserkanals Winzerweg 3 und 4 in Nieschütz an das IB Zscheile, Riesa in Höhe von 4.600 Euro brutto zu. Die Finanzierung der Planung erfolgt im Rahmen des Haushaltsrestes 2012.
Abstimmungsergebnis: Dafür: 13, Dagegen: 0, Stimmenthaltung: 1

Beschluss-Nr.: 31-02/2013

Der Gemeinderat stimmt der Vergabe der Planungsleistung (LPH 2–8) zum Bau des Mischwasserkanals Niedermuschütz Straße 37–44 in Niedermuschütz an das Ingenieurbüro Arnold Consult AG, Meißen in Höhe von 12.867,32 Euro brutto zu. Die Finanzierung der Planung erfolgt im Rahmen des Haushaltsrestes 2012.
Abstimmungsergebnis: Dafür: 13, Dagegen: 0, Stimmenthaltung: 1

Beschluss-Nr.: 32-02/2013

Der Gemeinderat stimmt dem Bauantrag zur Errichtung eines Einfamilienhauses und einer Fertigteilarbeitgarage in Nieschütz, B-Plangebiet „Nieschütz I“ sowie dem Antrag auf Befreiung

von den Festsetzungen des B-Planes Nieschütz auf dem Flurstück 455/4 der Gemarkung Nieschütz zu.
Abstimmungsergebnis: Dafür: 13, Dagegen: 0, Stimmenthaltung: 1

Beschluss-Nr.: 33-02/2013

Der Gemeinderat stimmt der Bauvoranfrage

1. Erweiterung der vorhandenen Schüttboxen auf dem Flurstück 532/1 Gemarkung Zadel
2. Lagerung von Mutterboden und Kompost auf dem Flurstück 532/2 Gemarkung Zadel
3. Anbau eines Wintergartens mit massiver Wand und massivem Dach zum Sportplatz, Flurstück 532/1, Gemarkung Zadel
4. Massives Gartenhaus für Gartengeräte, Flurstück 532/1 Gemarkung Zadel
5. Streuobstwiese auf Flurstück 532/2 Gemarkung Zadel, Voraussetzung: Zustimmung Eigentümer

Abstimmungsergebnis: Dafür: 13, Dagegen: 0, Stimmenthaltung: 1

Schöffenwahl 2013

In diesem Jahr werden die Schöffen für die fünfjährige Amtszeit ab 2014 im Freistaat Sachsen gewählt. Bis zum 30. Juni 2013 sind die Bürgerinnen und Bürger dazu aufgerufen, ihre Bewerbungen für die rund 4.000 Schöffämter bei ihren Wohnsitzgemeinden abzugeben.

Schöffen sind ehrenamtliche Richter in der Strafrichterbarkeit, die bei den Amts- und Landgerichten in Verhandlungen gegen Erwachsene und Jugendliche mitwirken. Ihre Stimme hat bei Beratung und Abstimmung über das Urteil das gleiche Gewicht wie die eines Berufsrichters. Schöffen leisten einen wichtigen Beitrag zur Beteiligung des Volkes an der Rechtsprechung. Sie sollen ihr Rechtsempfinden sowie ihre Berufs- und Lebenserfahrung einbringen.

Justizminister Dr. Jürgen Martens: „Für eine funktionierende Strafrechtspflege sind Schöffen unverzichtbar. Wir brauchen engagierte Bürgerinnen und Bürger, die das interessante wie verantwortungsvolle Ehrenamt des Schöffen übernehmen und an der Rechtsprechung mitwirken wollen.“

Als Schöffe kann sich grundsätzlich jeder im Alter zwischen 25 und 70 Jahren bewerben. Voraussetzung sind die deutsche Staatsangehörigkeit, ein guter Leumund und die körperliche Eignung für die mitunter langen Sitzungstage. Schöffen bei den Jugendgerichten sollen darüber hinaus erzieherisch befähigt und in der Jugend-erziehung erfahren sein. Das Gesetz sieht einige wenige Einschränkungen, so etwa den Ausschluss bestimmter Berufsgruppen wie Polizei-beamte, Rechtsanwälte und Notare, vor.

Die Schöffen werden von Wahlausschüssen bei den Amtsgerichten aus den Vorschlagslisten der Gemeinden bzw. der Jugendämter gewählt. Jeder Bürger kann sich ab sofort bei seiner Wohnsitzgemeinde oder, sofern er Jugend-schöffe werden möchte, bei dem örtlich zustän-digen Jugendamt formlos als Schöffe beweren.

Nähere Informationen enthalten das Falblatt „Informationen zu den Schöffenwahlen 2013“ und die Broschüre „Das Schöffenamt in Sachsen“.

Die Publikationen sind abrufbar auf der Home-page des Sächsischen Staatsministeriums der Justiz und für Europa www.justiz.sachsen.de sowie in der Broschüren-datenbank der Säch-sischen Staatsregierung unter www.publikationen.sachsen.de.

Medieninformation 8/2013

Ihre Ansprechpartnerin
Birgit Eßer-Schneider
Durchwahl
Telefon +49 (0)351 564-1510
Telefax +49 (0)351 564-1669
presse@smj.justiz.sachsen.de
Dresden, 15. Februar 2013

Hausanschrift:
Sächsisches Staatsministerium
der Justiz und für Europa
Pressesprecherin
Hospitalstraße 7, 01097 Dresden
Briefpost über Deutsche Post
01095 Dresden
www.justiz.sachsen.de/smj

Verkehrsverbindung:
Zu erreichen mit Straßbahnlinien 3, 6, 7, 8, 11
Parken und behindertengerechter Zugang über
Einfahrt Hospitalstraße 7

*Zugang für elektronisch signierte sowie
für verschlüsselte elektronische Dokumente
nur über das Elektronische
Gerichts- und Verwaltungspostfach;
nähere Informationen unter www.egvp.de

Amtliche Bekanntmachungen

Für Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung gelten neben dem Amtsblatt die amtlichen Schaukästen in folgenden Ortsteilen:

1. Ortsteil Nieschütz
(Am Göhrisblick 1, am Parkplatz Gemeindeverwaltung)
2. Ortsteil Diera
(Dorfstraße, am Parkplatz gegenüber Tischlerei Pärsh)
3. Ortsteil Zehren
(Leipziger Straße, an B 6 Busbucht, rechts neben der Sparkasse und Fußwegaufgang zur Kirche)
4. Ortsteil Niederlommatzsch
(Niederlommatzscher Straße, gegenüber Gedenkstätte der Gefallenen des I. und II. Weltkrieges)

Nur diese Standorte gelten als öffentlich amtliche Bekanntmachungen der Gemeindeverwaltung Diera-Zehren. Wir bitten alle Einwohner der Gemeinde, dies zu beachten.

Einladung zum Jagdessen

Die Jagdpächter der Jagdpacht Diera laden die Mitglieder der Jagdgenossenschaft Diera recht herzlich zum diesjährigen Jagdessen ein.

Es findet am

Freitag, dem 12.04.2013, ab 18.00 Uhr im Hof der Wild- & Landfleischerei Henker in Diera statt. Bedanken möchten wir uns für die Unterstützung der Bewohner des Jagdbezirks. Es wurden uns zahlreiche Unfälle, Toffunde von Wild, Beobachtungen vom Luchs, Wildschaden bis hin zur Kastenfallenbetreuung gemeldet. Genau das macht es uns leichter, die täglichen Aufgaben der Jagd weidgerecht zu erfüllen. Ein besonderer Weidmanns Dank gebührt unserem alten Jagdpächter und Jagdleiter Gerhard Kühne aus Golk, der immer noch, mit seinen 83 Jahren, jeden Tag bei Wind und Wetter, voller Passion, im Dienste der Jagd für Wild und Natur unterwegs ist.

*Weidmannsheil
Horst und Henry Henker*

Liebe Landfrauen,

wir treffen uns am **11.03. ab 19.00 Uhr in der GS Zadel zum Osterbasteln** mit Marina. Bitte bringt verschiedene Materialien mit (leere Eier, Bast, Binder usw.)

16.03. ab 13.00 Uhr bei G. Zoicher in Zadel zum Binden der Osterkrone – bitte Gartensche-re mitbringen

17.03. ab 15.00 Uhr auf dem Dorfplatz in Zadel zum Aufstellen des Osterbrunnens mit Kaffee und Kuchen von den Landfrauen

Vorschau:

08.04., 17.00 Uhr, Treffpunkt: Rathausplatz Riesa zum Besuch der Klosteranlage

06.05., 15.30 Uhr Besuch der Fichtenmühle in Garsebach

Neue Fahr tarife seit 01.02.2013 (einheitliche Tarife im Verkehrsverbund Oberelbe)

| Fahrausweisart | Normaltarif | | ermäßigter Tarif | |
|---|-------------|--------|---------------------|---------------------|
| | neu | bisher | neu | bisher |
| Einzelfahrt | 1,50€ | 1,00€ | 1,00€ ¹⁾ | 0,70€ ¹⁾ |
| Hin- und Rückfahrt | 2,00€ | 1,70€ | 1,50€ ¹⁾ | 1,20€ ¹⁾ |
| 10er-Karte | 9,00€ | 8,00€ | 6,00€ ¹⁾ | 6,00€ ¹⁾ |
| Zweirad (inkl. Fahrer) oder Anhänger | 2,00€ | 1,70€ | — | — |
| Fahrzeuge bis 5,0 m Länge (inkl. Fahrer), Pferd (inkl. Reiter) | 3,50€ | 3,00€ | 2,00€ ¹⁾ | 2,00€ ¹⁾ |
| Fahrzeuge bis 5,0 m Länge (inkl. Fahrer), Pferd (inkl. Reiter) Hin- und Rückfahrt | 6,00€ | 5,50€ | — | — |
| 10er Karte Fahrzeuge bis 5,0 m Länge (inkl. Fahrer), Pferd (inkl. Reiter) | 27,00€ | 25,00€ | — | — |

1) Preis auch für die Mitnahme eines Fahrrades inkl. Fahrradanhängers, eines Handwagens, eines Mopeds/Mokicks bis 50 ccm oder eines Hundes

2) Preis für Fahrzeugführer bzw. Reiter, die eine entsprechend der räumlichen und zeitlichen Gültigkeit geltende Jahres- und Abonnementfahrkarte zum Normalfahrpreis vorweisen können. Gilt auch für schwerbehinderte Menschen mit Merkzeichen „aG“ oder „H“ im Schwerbehindertenausweis.

Bauparzellen im Bebauungsgebiet Nieschütz I

Angeboten werden durch die Gemeinde Diera-Zehren provisionsfrei baureife Grundstücke in landschaftlich reizvoller Lage am Elbebogen im Ortsteil Nieschütz. Das Bebauungsgebiet liegt direkt an der Sächsischen Weinstraße mit Blick auf den Golkwald, direkt am Elberadweg sowie an der Staatsstraße S 88 (Riesa-Meißen) und ist elbehochwassersicher.

Es werden angeboten:

- Bauparzellen zur Wohnbebauung ab einer Größe von 416 m²
- eine Bauparzelle zur Bebauung mit „stillem Gewerbe und Einliegerwohnung/en“ mit einer Größe von 1.898 m².

Auskunft erteilt:

das Bauamt der Gemeindeverwaltung Diera-Zehren, Telefon: 035267/55650 und -52
Infos auch unter: www.diera-zehren.de

Baumaßnahmen Bundesstraße B 6 – Ortslage Zehren bis Ortseingang Oberlommatsch:

Das Landesamt für Straßenbau und Verkehr (LAFuV), als verantwortliche Behörde für die Bundesstraße B 6 hat uns um Information der Anwohner, Anlieger sowie Gewerbetreibenden wie folgt gebeten:

1. Fahrbahnerneuerung B 6 – Ortslage Zehren bis Ortseingang Obermuschütz:

Zeitplan: Beginn Mitte Mai 2013, Dauer circa 3 Monate

Baustrecke: Beginn circa 20 Meter vor dem Knotenpunkt B 6/K8071 (Richtg. Obermuschütz/ Abzweig Niedermuschützer Straße) bis zum Ortseingangsschild Obermuschütz (Länge circa 2.500 m);

Bauausführung: -von Beginn bis Anbindung Bergstraße - Austausch der Asphaltdeckschicht; -weiter bis Ortsausgang Zehren – Austausch der Asphaltdeck- und binderschicht;

vom Ortsausgang Zehren bis Ortseingang Obermuschütz – Austausch des gesamten Asphaltoberbaus; -Entwässerung oberhalb der Scheune auf der linken Seite mittels Bankettbefestigung (Gitterblockplatten); -Straßenabläufen an der Scheune und der Einbindung in den Kanal der Rietschge; -zwischen Bergstraße und Einfahrt Nr. 24 ist eine Randbefestigung als Homburger Kante mit Anpflasterung an die Stützwände sowie als Weiterführung eine Muldenrinne geplant; Verkehrseinschränkung: geplante Bauausführung in mehreren Bauzuständen unter halbseitiger Sperrung mit Ampelbetrieb; Durchführung bei weitestgehender Sicherstellung der Aufrechterhaltung des öffentlichen Personennahverkehrs, des Durchgangs- und Anliegerverkehrs, der Zufahrt für Anwohner, Anlieger und Gewerbetreibende zu den Grundstücke und Gewerbeflächen

2. Stützmauersanierung Ortslage Zehren an der Bundesstraße B 6 – Bereich Leipziger Straße 26 bis Bergstraße 3:

Das LAFuV hat die Sanierung maroder Stützmauern ab der 11. Kalenderwoche beauftragt. Der Baubeginn kann sich je nach Witterung auch verzögern. Anwohner zwischen Leipziger Str. 24 und Bergstr. 3 werden noch genauer durch die beauftragte Baufirma informiert. Für Rückfragen stehen wir gerne zur Verfügung.

*I. Dietrich
Bauamtsleiterin*

Liebe Einwohner der Gemeinde Diera-Zehren,

viele von Ihnen warten vielleicht schon darauf, was sich das Team der GS Zadel für ein Thema zum diesjährigen Schulfest ausgesucht hat. Lassen Sie sich also überraschen, was der Spruch des Kollegen Lämpel mit unserem „**Besuch vom Planeten der Großbohrigen**“ zu tun hat. Wir laden Sie herzlich ein. Wie gewohnt zeigen wir unsere Aufführungen im ehemaligen Sozialgebäude der Gemeinde in Nieschütz, Teichstraße 12a.

**Seniorenfest am 26.03. Beginn 15.00 Uhr
Einlass im Café ab 14.30 Uhr**

**Elternfest am 27.03. Beginn 17.00 Uhr
Einlass im Café ab 16.30 Uhr**

*Also lautet ein Beschluss,
dass der Mensch was lernen muss.
Lernen kann man. Gott sei Dank
aber auch sein Leben lang.*

Wilhelm Busch



Viele Eltern werden wieder eine große Auswahl an leckeren Kuchen backen. Der Eintritt ist frei, unsere Klassensparschweine freuen sich allerdings, wenn man sie etwas füttert.

Ihre Grundschule „B. Brecht“ Zadel

Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Nieschütz

Am Freitag, dem 1. Februar 2013, trafen sich die Mitglieder der Feuerwehr Nieschütz zu ihrer alljährlichen Jahreshauptversammlung. Es galt, wieder einmal Bilanz über das vergangene Dienst- und Einsatzjahr zu ziehen. Im Berichtszeitraum wurde die Ortsfeuerwehr Nieschütz zu 11 Einsätzen alarmiert. Dabei kamen 85 Kameradinnen und Kameraden mit 94,5 Stunden zum Einsatz. Insgesamt wurden 23 Dienstabende durchgeführt und dabei 620 Stunden laufende Ausbildung absolviert. Zudem wurde eine Einsatzübung durchgeführt. Aus der Ortsfeuerwehr konnten vier Kameradinnen und Kameraden an Lehrgängen auf Landkreisebene teilnehmen. Weitere zwei Kameraden konnten sechs Lehrgänge an der Landesfeuerwehrschule Sachsen besuchen. Im Rahmen der Lehrgänge leisteten die Kameradinnen und Kameraden

weitere 265 Ausbildungsstunden. Alles in allem wurden durch die Mitglieder der Nieschützer Feuerwehr in der Standortausbildung, der Kreisausbildung und Ausbildung an der Landesfeuerwehrschule 885 Stunden geleistet. Dies sind durchaus erfreuliche Zahlen. Nach der Rechenschaftslegung durch die Ortswehrleitung wurden vier Kameradinnen und Kameraden durch die Bürgermeisterin, Frau Balk, den Gemeindeführer Andreas Pischel und den Ortswehrleiter Hans-Peter Hoffmann befördert. Dies sind Kam. Karolin Hoffmann, befördert zur Hauptfeuerwehrfrau, Kam. Elisa Kunze, ebenfalls befördert zur Hauptfeuerwehrfrau, sowie Kam. Thomas Pischel, befördert zum Löschmeister, und Kam. Jochen Voigt, befördert zum Hauptlöschmeister.

Die Wehrleitung, FF Nieschütz



Von links: Bürgermeisterin Frau Balk, Löschmeister Thomas Pischel, Hauptlöschmeister Jochen Voigt, Gemeindeführer Andreas Pischel, Ortswehrleiter Hans-Peter Hoffmann

Dank für die ehrenamtliche Tätigkeit in der Freiwilligen Feuerwehr Diera-Zehren in der öffentlichen Gemeinderatssitzung am 28.01.2013



für 10 Jahre Zugehörigkeit: Kameraden Sebastian Hänsel (OW Diera), Jürgen Sang (OW Nieschütz), Ronny Götze, Steffen Liebscher (OW Zehren), Lothar Münch (OW Nieschütz), Steve Stieblich (OW Zehren, nicht anwesend)



für 30 Jahre Zugehörigkeit: Kamerad Andreas Schneider (OW Zehren)

Fäkalienentsorgung für die Gesamtgemeinde Diera-Zehren

Fa. Reimann
Kanalreinigung und Umweltschutz GbR
Wermisdorfer Straße 27, 04769 Mügeln
Tel.: 03 43 62/3 71 34, Fax: 03 43 62/3 71 35

Sämtliche **Entsorgungstermine für 2013** finden Sie auch im aktuellen Abfallkalender des Zweckverbands Abfallwirtschaft Oberes Elbtal. **Sollte noch ein Haushalt ohne Abfallkalender 2013 sein, in der Gemeindeverwaltung sind noch welche vorrätig!** Folgende Angaben ohne Gewähr:

Entsorgung von Restabfall (Mülltonne)

Die Abfallbehälter sind zum Entsorgungstermin bis 6.00 Uhr zur Abholung bereitzustellen. Diera-Zehren, alle Ortsteile
19.03., 03.04. und 16.04.2013

Entsorgung der Gelben Säcke/ Gelbe Tonne

Die Gelben Säcke/Gelbe Tonne sind zum Entsorgungstermin bis 6.00 Uhr zur Abholung bereitzustellen. Diera-Zehren, alle Ortsteile
14.03., 28.03. und 11.04.2013

Entsorgung der Blauen Tonne

Die Abfallbehälter sind zum Entsorgungstermin bis 6.00 Uhr zur Abholung bereitzustellen. Diera-Zehren, rechts und links der Elbe
05.04. und 03.05.2013

Wir machen alle Bürger und Grundstückseigentümer darauf aufmerksam, an diesen Terminen den Entsorgungsfahrzeugen ungehinderte Zufahrt zu den einzelnen Grundstücken zu gewähren.

Nächste Grünschnittsammlungen

am **Samstag, dem 23.03.2013**
in Nieschütz, Festwiese,
hinter Haustechnik Werner **8.00 – 10.00 Uhr**
in Zehren, Niedermuschützer Str., Ziegelwiese
neben Wertstoffcontainer **10.30 – 12.30 Uhr**

Amtsblatt April 2013

Redaktionsschluss: **28.03.2013**
Erscheinungstermin April: **12.04.2013**

E-Mail-Adresse Gemeindeverwaltung:
gemeinde@diera-zehren.de
Internet: www.diera-zehren.de

Telefonnummern der Gemeindeverwaltung Diera-Zehren

Vorwahl: 03 52 67; Fax: 03 52 67/5 56 59

Bürgermeisterin – C. Balk über Sekretariat
Frau S. Seidel (Sekretariat/Amtsblatt) 5 56 30

Hauptamt:

Frau S. Böhme – Leiterin 5 56 31
Frau M. Preußner 5 56 32
(Kita, Schülerbeförderung, Internet)
Frau M. Anders 5 56 33
(Einwohnermeldeamt, Gewerbeamt)

Kämmerei:

Frau K. Mertig – Leiterin 5 56 40
Frau R. Koebke (Gebühren TW/AW, Steuern) 5 56 41
Frau E.-M. Hoppe (Kasse) 5 56 42

Bauamt:

Frau I. Dietrich – Leiterin 5 56 50
Frau G. Kögler 5 56 52
(Liegenschaften, Pachten, Straßenbeleuchtung)
Frau Ch. Räubig 5 56 51
(TW/AW-Leitungen, Kläranlagenbau)

Friedensrichterin der Gemeinde zuständig für Nachbarschaftsstreitigkeiten

Frau Ute Bormann 5 00 60

Öffnungszeiten der Gemeinde

Weitere Termine können an allen Tagen nach telefonischer Voranmeldung vereinbart werden.

OT Nieschütz

Am Göhrischblick 1, 01665 Diera-Zehren

Montag: 09.00 – 11.30 und 13.00 – 15.00 Uhr
Dienstag: 09.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch: keine Sprechzeit
Donnerstag: 09.00 – 12.00 Uhr
Freitag: keine Sprechzeit

Öffnungszeiten Einwohnermeldeamt

Dienstag: 09.00 – 12.00 u. 13.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag: 09.00 – 11.30 Uhr

Öffnungszeiten Außenstelle der Gemeinde in Zehren, Bürgerhaus, Leipziger Straße 15, I. Etage

Bürgermeisterin, Hauptamtsleiterin: Donnerstagnachmittag nach vorheriger Anmeldung

Einwohnermeldeamt: Tel.: 03 52 47/5 12 34
donnerstags: 13.00 – 18.00 Uhr

Das Einwohnermeldeamt sowie die Sprechstunde des Hauptamtes und der Bürgermeisterin finden im Bürgerhaus Zehren, Leipziger Straße 15, statt.

Einladung

für Jung & Alt zum Dieraer Frauenstammtisch am Freitag, dem 15. März Gaststätte „Zur Post“.



Notdienste

Gemeindeverwaltung Diera-Zehren

Havariemeldungen und Störungen an öffentlichen Trink- und Abwasseranlagen sind zu richten an:

Trinkwasserversorgungsanlagen

• **Links- und rechtselbische Ortsteile**
Kommunalservice Brockwitz-Rödern
werktags zwischen 6.45 – 15.30 Uhr
Tel. 0 35 23/77 41 20
werktags zwischen 15.30 – 6.45 Uhr
sowie an Sonn- und Feiertagen
Tel. 01 73/5 74 88 92

• Niederlommatsch

Wasserversorgung Riesa/Großenhain GmbH in Riesa
Tel. 0 35 25/74 80 bzw. 0 35 25/73 33 49

Abwasserentsorgungsanlagen

• **Links- und rechtselbische Ortsteile**
Kommunalservice Brockwitz-Rödern
werktags zwischen 6.45 – 15.30 Uhr
Tel. 0 35 23/77 41 20
werktags zwischen 15.30 – 6.45 Uhr
sowie an Sonn- und Feiertagen
Tel. 01 72/3 53 34 70

• Niederlommatsch und Hebelei

Zweckverband Abwasserbeseitigung Oberes Elbtal Riesa
Frau Stöbel Tel. 03 525/50 34 10

Klärgruben und abflusslose Gruben

Kanalreinigung Reimann
Tel. 03 43 62/3 71 34

ENSO – Störungsnummer Strom

Tel. 01 80/2 78 79 02

ENSO – Störungsnummer Erdgas

Tel. 01 80/2 78 79 01

Polizei Tel. 1 10
FFw Tel. 1 12

Für die Ortsteile Löbsal und Nieschütz
Tel. 03 521/73 20 00

Ärztlicher Notdienst
Tel. 03 521/73 20 00

Krankswagen Tel. 03 521/1 92 22

Unfallspcherstunde Meißen

Robert-Koch-Platz von 8.00 – 18.00 Uhr
Tel. 0 35 21/73 98 23

Giftnotruf Tel. 03 61/73 07 30

Notfälle Tierschutz Tel. 0 35 23/6 82 72
(Meißner Tierschutzverein e.V.)

Sommerfahrzeiten vom 1. März 2013 bis 31. Oktober 2013

Fährstelle Niederlommatsch –

Diesbar-Seußlitz

Montag – Freitag: 5.30 – 19.00 Uhr
Samstag/Sonntag/Feiertag: 9.30 – 12.00 Uhr
und 12.30 – 20.00 Uhr

Die Wagenfähre Kleinzadel – Niedermuschütz bleibt geschlossen bis April 2013!

Auskünfte erteilt: Verkehrsgesellschaft Meißen:
Tel. 0 35 21 / 74 16 50

Geburtstage

Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag übermitteln Ihnen Ihre Bürgermeisterin und die Gemeindeverwaltung

| | | | |
|-----------------------|------------------|--------|-----|
| Gerda Bargende | Nieschütz | 11.03. | 88. |
| Rudi Baudemann | Nieschütz | 11.03. | 80. |
| Hans-Joachim Kegel | Zehren | 11.03. | 79. |
| Siegfried Herrmann | Nieschütz | 12.03. | 71. |
| Günter Dreßler | Zehren | 12.03. | 70. |
| Horst Krekel | Niederlommatzsch | 12.03. | 70. |
| Thea Gärtner | Golk | 13.03. | 77. |
| Gertraude Quitzsch | Wölkisch | 14.03. | 93. |
| Willy Sucker | Schieritz | 15.03. | 79. |
| Lisa Hofmann | Nieschütz | 15.03. | 75. |
| Elke Richter | Niederlommatzsch | 17.03. | 71. |
| Käthe Niese | Kleinzadel | 18.03. | 92. |
| Herbert Riedrich | Niederlommatzsch | 18.03. | 87. |
| Ingeburg Preuß | Zehrena | 18.03. | 85. |
| Dr. Manfred Engelmann | Schieritz | 19.03. | 73. |
| Ruth Lange | Nieschütz | 20.03. | 74. |
| Wilfried Reimann | Niederlommatzsch | 20.03. | 74. |
| Helga Schulz | Naundorf | 20.03. | 73. |
| Elfriede Hübler | Golk | 21.03. | 83. |
| Karlfried Melzer | Zehren | 21.03. | 78. |
| Fritz Rosemann | Diera | 21.03. | 78. |
| Gerda Jentzsch | Schieritz | 22.03. | 85. |
| Herta Schwarz | Golk | 23.03. | 88. |
| Günter Dietze | Hebelei | 23.03. | 80. |
| Inge Maiß | Nieschütz | 23.03. | 79. |
| Marianne Leibhold | Diera | 25.03. | 89. |
| Helmut Müller | Löbsal | 25.03. | 85. |
| Marianne Zschau | Seilitz | 26.03. | 89. |
| Heinz Beger | Oberlommatzsch | 26.03. | 82. |
| Helmut Quaas | Nieschütz | 26.03. | 79. |
| Kurt Möbius | Wölkisch | 28.03. | 88. |
| Traute Kloß | Wölkisch | 28.03. | 82. |
| Gertraude Mehner | Zadel | 28.03. | 72. |
| Katrin Grübner | Niederlommatzsch | 28.03. | 70. |
| Werner Richter | Nieschütz | 29.03. | 75. |
| Walter Brandt | Niederlommatzsch | 30.03. | 84. |
| Günter Gerboth | Diera | 30.03. | 81. |
| Lothar Hauke | Nieschütz | 30.03. | 70. |
| Anneliese Pilz | Kleinzadel | 31.03. | 79. |
| Günter Strobach | Wölkisch | 31.03. | 75. |
| Gunda Miethe | Zadel | 31.03. | 71. |
| Konrad Janek | Diera | 31.03. | 70. |
| Bernd Weser | Löbsal | 31.03. | 70. |
| Marga Thierbach | Wölkisch | 01.04. | 85. |
| Maria Hahn | Wölkisch | 02.04. | 77. |
| Helga Klammer | Zehren | 02.04. | 73. |
| Christa Richter | Hebelei | 03.04. | 86. |
| Wilfried Jähkel | Hebelei | 03.04. | 80. |
| Hans Schwarzer | Schieritz | 04.04. | 79. |
| Rudolf Pietschmann | Keilbusch | 05.04. | 87. |
| Peter Kretzschmar | Schieritz | 05.04. | 71. |
| Ilse Jähnigen | Kleinzadel | 06.04. | 84. |
| Bernd Ringelstein | Golk | 06.04. | 72. |
| Rainer Päßler | Diera | 07.04. | 73. |
| Gisela Firl | Kleinzadel | 10.04. | 77. |
| Margit Krekel | Niederlommatzsch | 10.04. | 70. |
| Brigitte Lehmann | Karpfenschänke | 11.04. | 81. |
| Hanny Haase | Naundorf | 12.04. | 89. |
| Wolfgang Froberg | Zadel | 12.04. | 79. |
| Marta Reuter | Kleinzadel | 13.04. | 81. |
| Sigfried Baumung | Wölkisch | 13.04. | 71. |
| Günter Lange | Neumühle | 14.04. | 76. |

Die Kirchgemeinde Zadel lädt ein:

| | |
|-------------------------------|--|
| Sonntag, 10.03., 10.00 Uhr | Predigtgottesdienst, Pfr. i.R. Berger |
| Sonntag, 17.03., 10.00 Uhr | Predigtgottesdienst, Prädikantin Fr. Glißmann |
| Sonntag, 24.03., 14.00 Uhr | Gottesdienst zur Konfirmation mit Kindergottesdienst, Pfr. Heinke |
| Donnerstag, 28.03., 18.00 Uhr | Tischabendmahl, Pfr. i.R. Berger |
| Karfreitag, 29.03., 10.00 Uhr | Abendmahlsgottesdienst, Pfr. Heinke |
| Osterson. 31.03., 10.00 Uhr | Festgottesdienst mit Kindergottesdienst, Pfr. i.R. Berger |
| Ostermo. 01.04., 10.00 Uhr | Gemeinsamer Familiengottesdienst in der Trinitatiskirche mit Ostereiersuchen, Pfr. Heinke und Frau Bickhardt |
| Sonntag, 07.04., 10.00 Uhr | Abendmahlsgottesdienst, Pfr. Heinke |
| Sonntag, 14.04., 10.00 Uhr | Predigtgottesdienst, Pfr. i.R. Berger |



**Sonnabend, 23 März 2013,
ab 9.30 Uhr**

Großer Kirchen- und Gemeindehausfrühjahrsputz in Zadel

Helfer und Helferinnen mit entsprechendem Putz- und Arbeitsgerät sind herzlich willkommen.

Unsere Kreise treffen sich regelmäßig:

| | |
|-------------------------------|--|
| Vorschulkinderkreis: | Sa. 23.03., 9.30 – 11.00 Uhr im Gemeindehaus der Trinitatiskirche |
| Christenlehre Klasse 1–4: | freitags 14.00 Uhr im Pfarrhaus |
| KiZ-Treff (Klasse 5–6): | Sa., 23.03., 9.30 Uhr im Gemeindehaus der Trinitatiskirche |
| Konfirmandenunterricht Kl. 7: | 09.03., 23.03., 9.00 – 12.00 Uhr im Pfarrhaus der Johanneskirche, Dresdner Str. 26 mit Pfr. Heinke |
| Konfirmandenunterricht Kl. 8: | 14.03., 17.30 Uhr im Gemeindehaus, Werdermannstr. 25 |
| Kirchenchor: | donnerstags 19.15 Uhr, Pfarrhaus Zadel |
| Flötenkreis: | mittwochs 19.00 Uhr, Pfarrhaus Zadel |
| Posaunenchor: | mittwochs, 18.15 Uhr, Pfarrhaus Zadel |
| Gospelchor: | dienstags 19.00 Uhr, Pfarrhaus Zadel |
| Junge Gemeinde: | montags 19.00 Uhr alternierend in beiden Gemeinden |
| Kirchenvorstand: | Fr. 15.03., 18.30 Uhr im Pfarrhaus Zadel |
| Frauidienst: | Mi., 13.03., 10.04.; 13.00 Uhr Pfarrhaus Zadel |
| Gemeindegessprächsabend: | Montag, 11.03., 15.04., 19.00 Uhr, Pfarrhaus Zadel |

**Pfarramt Zadel über Pfarramt Meissen-Zscheila
Werdermannstraße 25, Telefon 03521 / 732900
E-Mail: kg.meissen_zscheila@evlks.de
Infos auch unter: www.kirchgemeinde-zadel.de**



Herzliche Glückwünsche zur
Goldenen Hochzeit am 28.03.2013
dem Ehepaar **Regina und Arthur Baumgart**
aus Niederlommatzsch



**Familienfreizeit 12. – 14. April 2013
in Struppen/Sächs. Schweiz**

Wir freuen uns auf Groß und Klein zum gemeinsamen Kennenlernen und Leben unter dem Thema der Seligpreisungen, die Jesus ausgesprochen hat. (Mt 5,3 – 11)

Es sollen selige, glückliche Tage werden mit Spielen, Wandern, Zuhören und Reden, Bibelarbeit, Fußballspiel und Lagerfeuer. Die Gemeinden beteiligen sich an den Kosten, deshalb wird die Freizeit für die Mitfahrenden preiswert: mit 62 € ist ein Erwachsener, mit 15 € ist ein Kind das ganze Wochenende dabei!!!

Wir erwarten eure **verbindliche Anmeldung bis 15. März** an das Büro der Trinitatisgemeinde, Werdermannstr.25, 01662 Meißen, Fax. 03521/711560, e-mail: kg.meissen_zscheila@evlks.de
Wir freuen uns auf euch.

Es grüßen Pf. G. Heinke und R. Bickhardt



Ostern

Noch ist nichts davon zu sehen, dass es Frühling wird. Aber dennoch: Die ersten Blumen werden wieder herauskommen und die Natur erwacht wieder. Mit der Klimaveränderung ist alles durcheinandergeraten, aber dennoch wird der Frühling kommen. Viele verknüpfen diese Erfahrung in der Natur mit Ostern. Sicher ist dieses neue Erwachen auch ein Symbol für das Osterfest, aber der Inhalt unseres Auferstehungsfestes meint doch noch etwas anderes.

Als Christen glauben wir, dass der Tod nicht das Ende ist, sondern dass danach die Welt Gottes auf uns wartet. Die Auferstehung Jesu, die wir feiern, bedeutet eben nicht den Kreislauf der ewigen Wiederkehr, sondern, dass diese Welt mit all ihrem Leid, Schmerzen und Tod überwunden wird. Dabei stellt das Osterfest an uns als Kirchengemeinde eine besondere Herausforderung, nämlich, dass wir in unserem Leben und unserer Gemeinschaft untereinander zeigen, dass wir vom Tod erlöst sind, dass wir die Befreiung von Egoismus und den Bindungen an diese Welt erlebt haben. Die Auferstehung Jesu wird erfahrbar durch uns als Kirchengemeinde.

Wir sind lebendige Menschen und deshalb gibt es auch unter Christen Reibungen, Meinungsverschiedenheiten und Konflikte, aber was uns unterscheiden soll, ist, wie wir mit diesen verschiedenen Interessen umgehen. Jesus fordert uns auf, Nächsten- und Feindesliebe zu üben. Deshalb gilt: Nicht am Kirchengebäude oder an einem toll ausgestatteten Gottesdienst, sondern in unserer Gemeinschaft als Kirchengemeinde wird unser Glaube an die Auferstehung erfahrbar. Sind wir die Boten der Liebe Gottes in der Welt?

Mit dieser Frage im Kopf wünsche ich allen Lesern eine gesegnete Passionszeit und dann die Freude an der Auferstehung Jesu.

*Es grüßt Euch
Ihr/Euer Pfarrer Gerold Heinke*

Notdienste der Zahnärzte – März 2013

jeweils samstags und sonntags 9.00 bis 11.00 Uhr

| Bereich Meißen | Praxis | Bereich Meißen | Praxis | Bereich Lommatzsch/Nossen | Praxis |
|----------------|---|----------------|---|--|--|
| 03.03. | Herr ZA U.-A. Richter, Meißen, Niederauer Str. 43, Tel. 0 35 21 / 71 03 30 | 23.03. | Frau DS G. Knorr, Meißen, Neugasse 36, Tel. 0 35 21 / 45 20 64 | 09./10.03. | Herr Dr. U. Görlitz, Zehren, Leipziger Str. 15, Tel.03 52 47 / 5 13 42 |
| 09.03. | Herr DS A. Kutschker, Meißen, Kurt-Hein-Str. 23, Tel. 0 35 21 / 73 23 24 | 24.03. | Frau Dr. M. Brandes, Meißen, Dresdner Str. 6, Tel. 0 35 21 / 73 27 26 | 16./17.03. | Frau DSP. Jesswein, Nossen, August-Bebel-Str. 8, Tel.03 52 42 / 6 81 55 |
| 10.03. | Frau Dr. B. Winkler, Meißen, Dresdner Str. 6, Tel. 0 35 21 / 73 23 68 | 29.03. | Frau Dr. B. Grunau, Meißen, Martinstr. 5, Tel. 0 35 21 / 45 24 46 | 23./24.03. | Herr ZA St. Lehmann, Nossen, Leisebergstr. 3, Tel.03 52 42 / 6 85 55 |
| 16.03. | Herr Dr. A. Winkler, Meißen, Dresdner Str. 6, Tel. 0 35 21 / 73 23 68 | 30.03. | Frau Dr. Wagner, Meißen, Niederauer Str. 24, Tel. 0 35 21 / 73 20 20 | 29./30./31.03. | Herr Dr. U. Görlitz, Zehren, Leipziger Str. 15, Tel.03 52 47 / 5 13 42 |
| 17.03. | Frau Dr. R. Spies, Meißen, Max-Dietel-Str. 22, Tel. 0 35 21 / 73 23 79 | 31.03. | Frau Dr. K. Herzmann, Meißen, Cöllner Str. 14, Tel. 0 35 21 / 72 73 10 | Notdienste auch im Internet: www.zahnaerzte-in-sachsen.de | |

Notdienste Zahnärzte – April '13

jeweils samstags und sonntags 9.00 bis 11.00 Uhr

| Bereich Lommatzsch/Nossen | Praxis |
|---------------------------|---|
| 01.04. | Herr Dr. U. Görlitz, Zehren, Leipziger Str. 15, Tel. 03 52 47 / 5 13 42 |
| 06./07.04. | Frau ZÄ C. Otto, Lommatzsch, Döbelner Str. 37, Tel. 03 52 41 / 5 24 30 |
| 13./14.04. | Frau Dr. P. Preißer, Nossen, Waldheimer Str. 36, Tel. 03 52 42 / 6 21 62 |
| 20./21.04. | Herr Dr. V. Schwanitz, Nossen, Bahnhofstr. 19, Tel. 03 52 42 / 6 82 97 |
| 27./28.04. | Herr Dr. L. Schwitzky, Leuben, Schleinitzer Str. 14, Tel. 03 52 41 / 81 |

Glückwünsche zum 1. Platz für unsere Fußballer



Das Jahr 2012 ging ja noch einmal mit einem Höhepunkt für die Fußballer des SV Diera e. V. zu Ende. Mit dem **Sieg als Hallenkreismeister der Volkssportliga** in Großenhain konnte wieder ein versöhnlicher Abschluss für 2012 geschafft werden. Die Probleme für das neue Spieljahr 2013 können natürlich nicht gelöst werden, auch bei solch tollen Erfolgen. Es ist und bleibt die Begeisterung für den Freizeitsport. Mit allen Reserven und gutem Willen aller Beteiligten konnte für das Spieljahr 2013 wieder eine Fußballsaison angemeldet werden. Nun schauen wir mit Hoffnung in die Zukunft, danken unserem alten Vorstand für seine geleistete Arbeit und wünschen dem Neuen alles Gute für den SV Diera e. V.

Unser 1. Vorbereitungsspiel beginnt am Samstag, dem 13. April – Anstoß: 14.00 Uhr in Nieschütz – gegen Brockwitz.

Wir wünschen uns natürlich wieder viele fußballbegeisterte Zuschauer. Bis dahin!
Für Ihr leibliches Wohl wird gesorgt. Sport frei.

*Ihr SV Diera
U. Seidel – Sektion Fußball*



Ergänzung zum Beitrag „Vor 50 Jahren ...“ aus Amtsblatt Februar 2013

Vor 50 Jahren ...

Die Elbe war zugefroren und das vom 27. Januar bis zum 7. März 1963.

Auf dem Foto unten links sind folgende Personen zu sehen: v. l. die Herren Schmeiser, L. Becker, H. Artelt, Rainer Artelt, O. Schiller, W. aus Neuzehren.

Die Fotos rechts zeigen ebenfalls Eindrücke von der zugefrorenen Elbe – Fotos von Frau Artelt.

Wolfgang Schmidt,
Schieritz



Kein Amtsblatt erhalten?

Sollten Sie aufgrund von Schwierigkeiten bei der Verteilung kein Amtsblatt erhalten haben, liefern wir Ihnen kostenlos ein Exemplar nach.

Ein Anruf unter **Telefon 03521 409330** (Medienvertrieb Meißen) genügt.

Impressum

Das „Amtsblatt Diera-Zehren“ ist das offizielle Organ der Gemeindeverwaltung Diera-Zehren zur Bekanntmachung amtlicher Mitteilungen.

Herausgeber

Gemeindeverwaltung Diera-Zehren
Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Bürgermeisterin Carola Balk
E-Mail: gemeinde@diera-zehren.de
Internet: www.diera-zehren.de

Gesamtherstellung

Satztechnik Meißen GmbH
Am Sand 1c, 01665 Nieschütz
Telefon (035 25) 7 18 60, Fax 71 86 12

Anzeigenverwaltung

Satztechnik Meißen GmbH
Bernd Fiedler
Telefon (035 25) 71 86 33, Fax 71 86 10

Eintrittspreise 2013 Naturerlebniszentrum Elbepark Hebelei

Am 1. März 2013 wird eine Preiserhöhung im Elbe-Tier-Park Hebelei stattfinden. Die Gründe hierfür liegen in den gestiegenen Kosten für die Bewirtschaftung des Tierparks. Seit 2004 gab es 2 Erhöhungen in der Hebelei. Die letzte fand im Zuge der Privatisierung 2009 statt. Futter, Wasser, Strom, Medikamente, Material, Erhaltungskosten, Versicherungen um nur einige zu nennen, alles ist teurer geworden. In den letzten vier Jahren sind viele Attraktionen hin zu gekommen. So zogen neue Tiere in die Hebelei, wie Meißner Widder-Kaninchen, Sachsenenten, Sachsenhühner, Juan-Fernandez-Ziegen, Zwergmäuse und Graukraniche. 2009/2010 entstand in zwei Etappen ein neuer Wasser- und Matschspielplatz. Seit 2010 ist der Tierpark Hebelei Einsatzstelle für das Freiwillige Ökologische Jahr. Im Rahmen dieses Orientierungsjahres für Jugendliche, durch Schulklassen und Praktikanten entstanden über 30 Naturerlebnisspiele zum Experimentieren, Ausprobieren, Fühlen und Erkunden. Die landwirtschaftliche Freilandausstellung wurde 2012 um 25 weitere Exponate erweitert. Eine begehbare Hühner- und Storchewiese ist eine besondere Attraktion für große und kleine Gäste. Bei täglichen kommentierten Schaufütterungen kann man die Störche beim fressen beobachten, beim Füttern mitmachen und Fragen stellen. Diese Attraktionen zu erhalten erfordert erhöhte Wartungs- und Unterhaltskosten. Außerdem wird dies zukünftig auch einen erhöhten personellen Einsatz mit sich bringen. Bereits für diese Saison sind zahlreiche Wartungs- und Instandhaltungsmaßnahmen geplant.

Neue Attraktionen und ein gesteigener Service rechtfertigen eine Erhöhung alle mal. Um diesem auch weiterhin gerecht zu werden bieten wir zukünftig die von vielen Gästen gewünschten Familienkarten und Oma-Opa-Enkelkarten an. Darüber hinaus wird es ermäßigte Karten für Schüler, Studenten, Azubis, FÖJler, Schwerbehinderte und Begleitperson geben. Wir bitten unsere zahlreichen Stammgäste um Verständnis für diese Maßnahme.

Neue Eintrittspreise:

| | |
|--|---------|
| Tageskarte – Kinder | 3,00 € |
| Tageskarte – Erwachsene: | 4,50 € |
| Familienkarte/Oma-Opa-Enkelkarte: (2 EW/2 KI) | 14,00 € |
| FÖJler/Schwerbehinderte und Begleitpersonen/Studenten/AZUBIS/ Schüler: | 4,00 € |
| EW-Jahreskarte: | 30,00 € |
| KI-Jahreskarte: | 20,00 € |

Öffnungszeiten:

| | |
|--------|---|
| Winter | 9.30 Uhr bis Einbruch der Dunkelheit |
| Sommer | 9.30 Uhr bis 18.00 Uhr (Sonderöffnungszeiten möglich) |

Telefon: Büro: (035247) 51220, Mobil: (0177) 5752018 oder (0171) 9381648
E-Mail: naether.tierparkhebelei@web.de

Direktvermarkertreffen 2013 in Thiendorf-Welxande: Bauernmärkte Hebelei

– **erster Bauernmarkt der Saison findet an einem Samstag statt**

Auch für dieses Jahr hat das Team des Elbetierparkes Hebelei wieder 10 Bauernmärkte vorbereitet, deren Termine ab sofort unter www.bauernmaerkte-hebelei.abrufbar.sind.

Aus diesem Grunde fand am 16. Februar 2013 das Jahrestreffen der Hebelei – Direktvermarkter in Thiendorf-Welxande auf dem Hofgut Kaltenbach der Familie Noack statt, noch schnell bevor die Saison am Samstag den 16. März 2013 um 10.00 Uhr unter dem Motto „Tag der gesunden Ernährung ...!“ beginnt. Der erste Bauernmarkt 2013 findet übrigens nicht an einem Sonntag statt, sondern Ausnahmsweise an einem SAMSTAG. Im vorigen Jahr besuchten die Direktvermarkter das Backhaus Wentzlaff in Sornzig-Ablaß bei Mügeln. In dieser Form wird jedes Jahr die alte Saison abgeschlossen und gleichzeitig die neue Saison begonnen, außerdem werden an diesem wichtigen Tag auch alle neuen Verträge unterzeichnet. Neben einen Rückblick der Bauernmarktsaison 2012 durch Bauernmarkt- und Tierparkleiter Sven Näther gab es auch eine Diskussionsrunde, wie man gemeinsam den Bauernmarkt auch in der neuen Saison erfolgreich bewirken kann.

Denn auch für die neue Saison gibt es nur einen geringen finanziellen Spielraum. Fördermittel

aus Dresden sind dieses Jahr wohl wieder nicht zu erwarten.

In der Saison 2010 blieb der Tierpark sogar auf den vorgeschossenen Werbekosten sitzen, da vom Sächsischen Ministerium für Umwelt und Landwirtschaft die Fördermittel für Bauernmärkte gestrichen wurden, von denen ein großer Teil der Werbe- und Veranstaltungskosten für den Bauernmarkt Hebelei gedeckt wurden und dem Tierpark für wichtige Projekte fehlen.

Nun gilt es weitere neue Lösungen zu finden. Einige Direktvermarkter haben bereits voriges Jahr die Werbetrommel gerührt und versuchen durch verstärkte Internetpräsenz und Auslage von Flyern in ihrem Hofladen und Marktständen den Bauernmarkt Hebelei zu unterstützen.

Diese Möglichkeiten sollen dieses Jahr weiter ausgeschöpft werden. Außerdem gibt es seit kurzem bei Facebook eine Plattform als Möglichkeit sich über Termine, Aktionen, Anbieter und Neuigkeiten zu informieren oder einen Gästeeintrag vor zu nehmen. Auch kleine Privatinitiativen können dem Bauernmarkt und damit auch dem Tierpark sehr helfen, wer also weiß, wo sich ein „Schwarzes Brett“ oder eine Auslage befindet oder in seinem Haus Flyer verteilen möchte, kann diese unter naether.tierparkhebelei@web.de oder 0177-57 52 018 anfordern oder bei einem

Tierparkbesuch mitnehmen.

Am Ende des Treffens gab es noch eine Führung über das Hofgut Kaltenbach. Herr Noack zeigte stolz seine Wildschweinrotte, in der schon viele kleine Frischlinge herumspringen.

Der Tierpark ist täglich ab 9.00 Uhr geöffnet. Der Frühling hat hier schon begonnen, so erblickten dieses Jahr bereits 6 Ziegen- und Schaflämmer das Licht der Welt. Am Wochenende finden Tierparkführungen zur Wochenstube der Lämmer um 11.00 Uhr und 14.00 Uhr statt.

Mit freundlichen Grüßen

Sven Näther



Hebelei-Direktvermarkter zu Besuch auf dem Hofgut Kaltenbach in Thiendorf-Welxande

Physikolympiade an der Mittelschule Nünchritz

Am 20.02.2013 fand unsere 9. Physikolympiade für die 6. und 7. Klassen der Mittelschule Nünchritz statt.

18 Olympiadeteilnehmer warteten 14.00 Uhr mit Spannung auf die Eröffnung und die Bekanntgabe der zu lösenden Aufgaben.

Einige Schüler aus der Klassenstufe 7 nahmen bereits im letzten Jahr an der Olympiade teil und kannten somit schon den Ablauf.

Es musste sowohl ein Theorie- als auch ein Praxisteil bearbeitet werden.

Mit einem umfangreichen Allgemeinwissen bezüglich Natur und Technik konnte jeder Teilnehmer bereits im 1. Teil 20 Theoriepunkte erreichen. Leider schaffte dieses mal keiner die volle Punktzahl.

Im 2. Teil experimentierten dann jeweils 2 Schüler zusammen, um ihre physikalischen Kenntnisse anzuwenden und praktische Fertigkeiten zu zeigen, zum Beispiel beim Stapeln von Büchern, um die größte freihängende Last zu erzielen.

Außerdem musste ein flugfähiges Flugzeug hergestellt werden.

Die längste Flugstrecke erbrachte die meisten Punkte. Bei 3 Stationen konnten 24 Punkte erzielt werden. Nachdem alle Schüler die praktischen Stationen durchlaufen hatten, gab es eine kleine Stärkung für den Magen. In der Zwischenzeit werteten die Physiklehrerinnen die Ergebnisse der einzelnen Gruppen aus und er-



hielten somit die Platzierung jedes Teilnehmers.

Ein Dank geht auch die zwei Helfer, Felix und Paul aus der 9. Klasse, die uns bei der Durchführung prima unterstützten.

Die Auswertung mit der Siegerehrung rundete den Nachmittag ab. Sowohl die Schüler als

auch die Lehrer hatten viel Spaß beim Knobeln und Experimentieren. Und fest steht natürlich: nächstes Jahr gibt es wieder eine Physikolympiade.

A. Meinz
(Physiklehrerin der MS Nünchritz)

Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH

| | | |
|---------------|-------------------|----------------------|
| Meißen | Nossener Str. 38 | ☎ (0 35 21) 45 20 77 |
| Krematorium | Durchwahl | ☎ (0 35 21) 45 31 39 |
| Nossen | Bahnhofstr. 15 | ☎ (03 52 42) 7 10 06 |
| Weinböhlen | Hauptstr. 15 | ☎ (03 52 43) 3 29 63 |
| Radebeul | Meißner Str. 134 | ☎ (03 51) 8 95 19 17 |
| Riesa (Weida) | Stendaler Str. 20 | ☎ (0 35 25) 73 73 30 |
| Großenhain | Neumarkt 15 | ☎ (0 35 22) 50 91 01 |

www.krematorium-meissen.de

...die Bestattungsgemeinschaft

Beschriftung aller Art
www.hain-design.com

HAIN DESIGN

Ich wünsche meinen Geschäftspartnern,
Freunden und Bekannten frohe Ostern.



Tel.: 0174 - 321 60 23
Dorfstraße 28 OT Diera - 01665 Diera Annett Hain

Lommatzcher Bestattungshaus

Erika Quitzsch u. Heiko Böhm GbR

Kornstraße 63 (Gärtnerei Hennig)
01623 Lommatzsch

Tag & Nacht Tel. 03 52 41 / 8 86 52
Sie erreichen uns Mo-Fr 8.00 - 17.00 Uhr
oder nach Vereinbarung.
Auf Wunsch jederzeit Hausberatung.

*Wir wünschen unseren Gästen ein
schönes Osterfest sowie erholsame Feiertage.*



*Gaststätte Karpfenschänke Familie Saalbach
& Mitarbeiter*

Steinmetzbetrieb 

Ilwe Fischer

01623 Lommatzsch · Riesaer Straße 21
Telefon 03 52 41/5 22 04 · Handy 01 72/3 66 80 56

Grabmale · Restauration · Tischplatten · Naturstein zur
Landschaftsgestaltung · Fensterbänke · Boden- und Treppenbeläge
in Granit, Marmor, Agglo, Schiefer und Sandstein

Wir beraten und informieren Sie gern in unserer Werkstatt,
Termine nach Vereinbarung.



Dienstleistung

Rund ums Haus 

Kathleen Janek
Radeburger Str. 4a
01662 Meißen

- Hilfe im Haushalt / Büro / Garten
- Einkauf-Besorgungen
- Grünflächenpflege
- Kleine Reparaturen

Funk: 0174/39 88 299
Tel.: 03521/40 69 94
Fax: 03521/72 86 98
kathijanek-dienstleistung@web.de

Ich wünsche meinen Kunden
ein frohes Osterfest
und erholsame Feiertage.

Weingut & Weinkellerei

Jan Ulrich

Wir wünschen all unseren Kunden,
Geschäftspartnern und Helfern
ein schönes Osterfest, einen fleißigen
Osterhasen und erholsame Feiertage.

Fam. Jan Ulrich

Tischlerei Steffen Pärsch

Meisterbetrieb der Innung

Möbel- & Innenausbau
Türen & Fenster
Wintergärten
Treppenaufbau

*...wünscht allen Geschäftspartnern,
Freunden und Bekannten ein
frohes Osterfest.*

Dorfstraße 28 OT Diera * 01665 Diera - Zehren
Tel.: 03521 - 73 95 22 * www.tischlerei-steffen-paersch.de

Firma Elektro-Zocher wünscht allen ein frohes Osterfest!

 **Photovoltaik – Strom aus der Sonne**
Mehrnutzen durch Eigenverbrauch –
Lassen Sie sich von uns beraten.

Unsere Öffnungszeiten: Di./Do. 9 – 12 und 14 – 18 Uhr,
Mi. 9 – 12 Uhr sowie nach Vereinbarung, Mo., Fr. und Sa. geschlossen
Bei uns Briefmarken für Post-Modern erhältlich.
Briefe und Pakete deutschlandweit versenden.

Für die Reparatur- und Auftragsannahme sind wir täglich ab 7 Uhr
telefonisch für Sie erreichbar.

ZOCHER
Gebäudesystemtechnik · Erneuerbare Energien

Leipziger Straße 17a · 01665 Zehren
Tel.: (03 52 47) 5 01 10 · Fax: (03 52 47) 5 01 11
E-Mail: info@elektro-zocher.de
Internet: www.elektro-zocher.de



BUR wünscht Frohe Ostern!

Baumaschinen- und Reifenservice Ockrilla



Der Frühling kommt –
denken Sie an Ihre
Sommerreifen



BAUMASCHINEN u. a.
• Mobil- und Kettenbagger 1,5 – 25t
• Baugrubenaushub
• Radlader
• Elektrowerkzeuge
• Transportierleistungen 2- und 4-Achser
• Walzen und Rüttelplatten

REIFENSERVICE
• LKW, PKW, Krad, AS, EM (alle Größen)
• Komplettleistungen
• Einlagerung von Reifen

Großenhainer Straße 32 Tel. 03521 734442 Reifenservice Internet: www.bur-ockrilla.de
01689 Niederau/OT Ockrilla Fax 03521 738644 Tel. 03521 731233 E-Mail: info@bur-ockrilla.de

Alle Fächer
Alle Klassen
LRS-Training



Nachhilfe
in Mini-Gruppen oder im Einzelunterricht!

Direkt in Diera-Zehren!

Rufen Sie uns an! - Tel. 0800 00 6 22 44 geb.frei
... oder auch im Internet unter www.minilernkreis.de/nordsachsen

Mini-**Lernkreis**
Nachhilfe seit 1974



Sie suchen Hilfe beim Verkauf Ihrer Immobilie?
Wenden Sie sich vertrauensvoll an uns!

Iris Feistauer
Immobilien-Hausverwaltung
Großenhainer Str. 28 · 01662 Meißen
Tel. 03521-739444

Obstkellerei Curt Biedermann

01665 Mauna
Telefon (03 52 44) 4 12 02 · Fax (03 52 44) 4 99 24



Wir wünschen unseren Kunden und
Geschäftspartnern ein frohes Osterfest.

Wir bitten um Abholung der Lohnware.

Wir haben für Sie geöffnet:

Montag-Mittwoch 13.00 - 18.00 Uhr · Samstag 09.00 - 12.00 Uhr

Maler Liebchen

– Meisterbetrieb seit 1966 –



Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern
ein frohes Osterfest und schöne Feiertage.



Volker Liebchen

Am Gosebach 5
01665 Diera-Zehren OT Golk

Telefon: 03521-738843
Fax: 03521-732616
Funk: 0172-3783124

E-Mail: malerliebchen@web.de

Gasthaus & Pension

Göldene Aue

Direkt an der B6 und am Elberadweg



Unseren werten Gästen
wünscht das Team der „Göldenen Aue“
ein frohes Osterfest mit sonnigen Feiertagen.



Gasthaus & Pension „Göldene Aue“

Inhaber: Mathias Stephan

Meißner Straße 47 · 01665 Diera-Zehren/OT Keilbusch
Telefon/Fax: (03 52 47) 5 13 08

www.Fachhandel-Ruffert.de

Fachhandel
Sanitär
&
Heizung
RUFFERT

Wir wünschen allen Kunden ein frohes Osterfest!

Mittelstraße 10, 01665 Diera
Tel./Fax (03521) 40 14 12
Funk 0172/3 50 35 97

Ihr Partner für den Verkauf von
Sanitär- und Heizungsmaterial,
Festbrennstoffkessel, Fußbodenheizung,
Tankanlagen u. v. a. Whirlpool, Sanitärkeramik,
Wannen (Acryl, Stahl) u. v. a.



E-mail Werner.Ruffert@gmx.de

Sockel-Leisten-Heizung (Variotherm)
Solartechnik
Elektrische Dünnbettfußboden-Heizung



INSTALLATIONSMEISTER

TINO BIRKE

• Heizung/Sanitär
• Badsanierung
• Fliesenverlegung

Ich wünsche meinen
Kunden ein frohes
und sonniges Osterfest.



Zum Lehnsgut 16 · 01665 Diera
Telefon: 0 35 21 / 73 35 60 · Funk: 0171 / 8 22 58 20

Wir wünschen unseren Kunden
ein frohes Osterfest.

**Winkwitzer
Hausgeräte
& Service GmbH**

Elbtalstraße 2a · 01665 Winkwitz · (0 35 21) 73 32 25
www.winkwitz.de

Beratung – Verkauf – Kundendienst
Haushalt und Gewerbe

Elektro-Haushaltgeräte

Miele • Liebherr • Siemens

Suchen Immobilien!

Kienzle IMMOBILIEN

- An- und Verkauf
- Vermittlung
- Vermietung
- kostenlose Beratung

035243-47 48 49
www.immoger.de

Mit Kompetenz & Leidenschaft!



AS
HOLGER SCHILD

Dachdeckermeister

Frühlingserwachen ...

Ob neues Dach, neuer Dachstuhl, Carport, Wintergarten, Fassade oder Reparaturbedarf. Wir haben für Sie die passende Lösung!

Zum Gosetal 1 · 01665 Diera / OT Naundörfel · Telefon (03521) 739578 · Fax 731290
E-Mail: schild.dachdeckerei@t-online.de · www.dachdeckerei-schild.de



Bügel- & Nähservice
Carola Hirsch

Auf diesem Weg bedanke ich mich recht herzlich bei meinen treuen Kunden und wünsche allen ein frohes und sonniges Osterfest!



Am Göhrisblick 15 · 01665 Nieschütz · Telefon (035267) 5 41 65

Für die vielen Glückwünsche, Blumen, Geschenke und Geldpräsente zu unserer

Diamantenen Hochzeit

möchten wir uns bei unseren Kindern, Enkelkindern, Verwandten und Bekannten ganz herzlich bedanken. Einen besonderen Dank für die sehr schöne Ranke, an Alle die sich daran beteiligt haben.

Herzlichen Dank für die gute Bewirtung der Pension Zieger in Barmenitz.

Gerhard und Charlotte Wießner *Januar 2013*

THEATER MEISSEN

So., 10.03. JUNG & YOUNG
18.00 Uhr Thomas Rühmann & Rainer Rohloff
Der ARD-Fernseharzt mit musikalischem Esprit

Sa., 13.04. Carmina Burana – Ballett
19.30 Uhr Musik: Carl Orff, Landesbühnen Sachsen

So., 28.04. Philharmonisches Konzert – Hommage an das Musikland Sachsen
19.30 Uhr Werke von R. Volkmann (geb. in Lommatzsch), A. Dietrich (geb. in Golk) und R. Schumann (Zwickau)
Tübinger Ärztorchester – exklusiv für die Region

Theater Meißen gGmbH · Telefon (03521) 41 55-0 · Fax 41 55-50
kartenservice@theater-meissen.de · www.theater-meissen.de

Goldene Hochzeit

Diesen Tag feierten wir mit unseren Verwandten, Bekannten, Nachbarn und den fleißigen Rankebindern. Bei allen möchten wir uns für Geschenke, Blumen und Glückwünsche recht herzlich bedanken.

Vielen Dank unserer Evi für ihre fleißige Küchenhilfe und Bedienung! Große Freude bereitete uns der Chor des Heimatvereins Zadel mit seinen Darbietungen. Danke!

Gisela & Wolf-Hasso Förster
Diera, im Februar 2013

Transport- und Dienstleistungsgesellschaft mbH Lommatzsch



Jetzt an das Frühjahr denken!

Direkt vom Produzenten, daher besonders günstig:
Gartendünger in Kleinverpackungen!

Aus unserem Sortiment bieten wir Ihnen u. a. an:

| | | |
|----------------------------------|-------|---------|
| schwefelsaures Ammoniak | 25 kg | 12,50 € |
| Patentkali | 25 kg | 18,65 € |
| NPK 15-15-15 (Volldünger) | 25 kg | 19,80 € |
| Perlka Kalkstickstoff | 25 kg | 22,95 € |
| Kohlensaurer Magnesiumkalk | 25 kg | 4,60 € |
| Ammonsulfatsalpeter | 25 kg | 16,60 € |
| Eisensulfat (zur Moosbekämpfung) | 25 kg | 12,75 € |

Sommerpreise für Lausitzer Brikett!
Fragen Sie ab April in unseren Filialen nach!

Verkauf: **Öffnungszeiten:**
Filiale Mehltheuer Mo. – Fr. 6.30 – 16.00 Uhr
Lommatzscher Straße 2
01594 Mehltheuer Telefon 035266 80078

Transport- und Dienstleistungsgesellschaft mbH Lommatzsch
Bahnhofstraße 13, 01623 Lommatzsch

Wir wünschen ein erfolgreiches Gartenjahr!

Frohe Ostern wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten



ELEKTRO **FINDEISEN**

☐ Elektroinstallation
☐ Wärmepumpenheizungen
☐ Photovoltaikanlagen - Solarstrom

Tel. (03521) 732243
Fax (03521) 732244

Elektromeister Gerd Findeisen
OCKRILLA · Dorfstraße 10 · 01689 Niederau